

Zeitschrift: Arbido-R : Revue
Herausgeber: Vereinigung Schweizerischer Archivare; Verband der Bibliotheken und der Bibliothekarinnen/Bibliothekare der Schweiz; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation
Band: 1 (1986)
Heft: 2-3
Vorwort: Editorial
Autor: Cordonier, Jacques

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.05.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Editorial

Après la phase des pionniers qui a vu de grandes bibliothèques se lancer elles-mêmes dans le développement de systèmes informatiques, l'automatisation des bibliothèques, centres de documentation et archives constitue aujourd'hui un marché commercial où divers fournisseurs font valoir les mérites respectifs de leurs produits. D'acteurs qu'étaient les pionniers, les spécialistes de l'information documentaire risquent aujourd'hui de n'être plus que des consommateurs de logiciels répondant plus ou moins à leurs attentes. Chacun de nous, à sa manière, s'efforce néanmoins de demeurer un interlocuteur averti et compétent. Pour ce faire nous pouvons puiser dans une vaste littérature consacrée à ces questions. Cependant, dans un domaine où la coopération n'est pas seulement souhaitable, mais nécessaire, il n'est probablement pas suffisant d'être «intelligent tout seul». Le choix d'une solution informatique (H. Villard) et pas seulement d'un système informatique doit en effet tenir compte du réseau documentaire – réel ou potentiel – dans lequel nous nous trouvons; il doit pouvoir s'inscrire dans un projet collectif qui, sans être un carcan dirigiste impensable dans notre pays, est à même de distinguer ce qui mérite une réponse au niveau national, voire international (base de données bibliographiques par exemple), de ce qui valablement peut être géré de manière décentralisée (gestion des prêts, bulletinage, etc.).

Les deux textes qui constituent l'essentiel de ce numéro double d'ARBIDO-R ont pour ambition de contribuer à la définition de ce projet collectif. D'un abord parfois difficile, nous espérons qu'ils retiendront néanmoins votre intérêt. Que ceux pour qui l'informatique documentaire n'a que peu d'attraits nous pardonnent: le prochain numéro de notre revue devrait évoquer, entre autres, la littérature pour enfants et la gestion des documents dans l'administration.

Jacques Cordonier

Entwicklung eines automatisierten Katalog-Verbundes in der Schweiz

VSB – Arbeitsgruppe Bibliotheksautomatisierung

Dieser Bericht will einen Beitrag leisten zur Entwicklung eines Konzepts für einen automatisierten Katalog-Verbund in der Schweiz. Nachdem die Wahl des bibliographischen Austauschformats auf UNIMARC gefallen war, untersuchte die Arbeitsgruppe Bibliotheksautomatisierung Organisation und Funktionen eines solchen Verbundes. Zunächst werden die Probleme geschildert, die sich aus den drei Hauptfunktionen eines Katalog-Verbundes ergeben: Zugriff zur Information, Datenübernahme und Übermittlung von Meldungen. Anschliessend erläutert die Arbeitsgruppe die Auswirkungen eines automatisierten Verbundsystems auf die Bereiche Katalogisierung, Gesamtkatalog, Erwerbung, bibliographische Auskunft, Koordination der Bestände und Katalogisierungsregeln. Ausgehend von der heutigen Situation wird ein Verbund der bereits bestehenden Verbundsysteme vorgeschlagen; dieser würde einen Datenaustausch unter verschiedenen Verbundsystemen ermöglichen. In diesem Zusammenhang wird auch die Frage aufgeworfen, ob ein eigentlicher Gesamtkatalog in Zukunft überhaupt noch nötig sei.

Ce rapport¹ est une contribution à la définition de la conception globale d'un réseau catalographique automatisé en Suisse. Le choix d'UNIMARC comme format d'échange bibliographique étant admis, le Groupe de travail automatisation étudie l'organisation et les fonctions d'un réseau. Il analyse tout d'abord les problèmes que posent ses trois fonctions générales: accès à l'information, transfert de l'information et gestion des messages. Les caractéristiques d'un réseau automatisé sont ensuite abordées de divers points de vue: catalogage en coopération, catalogue collectif, achats, information bibliographique, coordination des stocks, règles de catalogage et organisation générale. Compte tenu de la situation actuelle, la constitution d'un «réseau de réseaux» est envisagée. Elle permettrait l'échange de notices entre réseaux et, à terme, l'interconnexion de ces derniers. Dans ce contexte, la place et la forme d'un catalogue collectif sont évoquées.

Questo rapporto¹ è un contributo alla definizione di una concezione generale di una rete di catalogazione automatizzata in Svizzera. Accettata la scelta di UNIMARC come formato di scambio bibliografico, il Gruppo di lavoro sull'automazione studia l'organizzazione e le funzioni di una rete. Analizza innanzitutto i problemi posti dalle tre funzioni generali: accesso all'informazione, trasferimento dell'informazione e gestione dei messaggi. Le caratteristiche di una rete automatizzata sono poi trattate da diversi punti di vista: catalogazione in cooperazione, catalogo collettivo, acquisti, informazione bibliografica, coordinazione degli stock, regole di catalogazione e organizzazione generale. Vista la situazione attuale, si sta esaminando la costituzione di una rete di reti, che permetterebbe lo scambio di dati fra le reti e, di conseguenza, la loro interdipendenza. In questo contesto si è parlato del posto e della forma di un catalogo collettivo.

¹ La version française de ce texte «Vers un réseau catalographique automatisé en Suisse» est disponible auprès du président du Groupe de travail pour l'automatisation des bibliothèques (adresse voir p. 42).